




KALORIK



Steam press

Prensa de planchar

Presse à repasser

STP 30138

120V~60Hz 1200W (10A)



Front cover page (first page)

Assembly page 1/35



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



(EN) OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS

2. Use the appliance only for the purpose for which it is intended.
3. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
4. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
5. The power switch must always be put in the "OFF" position before plugging or unplugging from the outlet. Never yank the cord to disconnect from the outlet; instead, grasp the plug and pull to disconnect.
6. Do not allow the cord to touch the hot surfaces. Let the appliance cool down completely (for about 30 minutes) before moving it or putting it away.
7. Always disconnect the appliance from the electrical outlet when filling with water or emptying; and when not in use. Be careful to avoid spilling water on the appliance when filling.
8. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has been dropped or damaged in any manner. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the appliance; take it to a qualified service center for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the appliance is used.
9. If the appliance is not operating normally, disconnect from the power supply and have the appliance serviced by an authorized service center.
10. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children. Young children should be supervised to ensure that they **DO NOT** play with the appliance.
11. Please keep out of reach of children and pets. This product is not intended for use by children, by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product, by a person responsible for



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



their safety. Extra caution is always necessary when using this product.

12. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. The pressing plate and metal parts can become very hot when the steam press is in operation. For this reason, to avoid burns, keep your hands away from these hot surfaces, and be careful when using the steam shot function.
13. Do not touch hot surfaces. Use handle and knobs.
14. Do not let the cord hang over the edge of counters.
15. Always put the appliance in a secure, stable place, on a table or counter when using.
16. Do not move the appliance without unplugging it first.
17. Use distilled water in the appliance. Do not use perfumes or products containing alcohol in the appliance as they would damage the steam press.
18. This appliance must be grounded. Do not alter the plug or attempt to defeat this feature.

SPECIAL INSTRUCTIONS: to avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY

3-PRONG PLUG INSTRUCTIONS

For your personal safety, this appliance must be grounded. This appliance is equipped with a power supply cord having a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating 3-prong, grounding type, wall socket, grounded in accordance with the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 latest edition and all local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have a properly grounded, 3-prong, wall receptacle installed by a qualified electrician.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



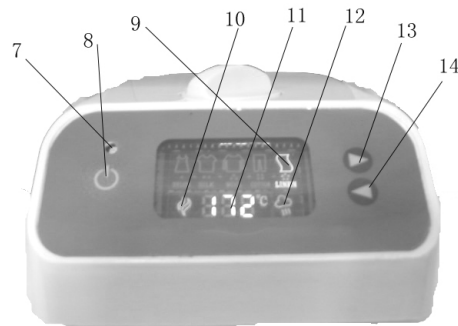
SHORT CORD INSTRUCTIONS

A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in, or tripping over a longer cord.

Extension cords may be used if care is exercised in their use.

- The extension cord should be a grounding type 3-wire cord.
- The electrical rating of the extension cord should be at least that of the appliance. If the electrical rating of the extension cord is too low, it could overheat and burn.
- The resulting extended cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

PART DESCRIPTION



1. Handle
2. Pressing plate
3. Ironing board with cover
4. Water tank
5. Locking knob
6. Burst of steam buttons (for left and right handed people)
7. Power light (red)
8. ON/OFF switch

9. Temperature / fabric setting indicator
10. Heat indicator light (green)
11. Temperature display (°F only)
12. Steam ready light (blue)
13. Temperature / fabric selection (+)
14. Temperature / fabric selection (-)
15. Pressing cushion
16. Spray bottle
17. Water beaker



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



BEFORE USE

Set the appliance on a sturdy work surface. Unlock the locking knob.

FILLING THE WATER TANK

Use preferably demineralized water. If you want to use the steam function fill the water tank as follows:

- 1) Unplug the steam press from the outlet and make sure it is cool. If not, let it cool down.
- 2) The pressing plate (2) must be lifted to the raised (up) position.
- 3) Slide the water tank towards the front of the unit. It will not come completely out so do not force it to do so. Remove the lid of the water tank (4) by a counter-clockwise turning motion. Using the water beaker (17), slowly pour the distilled water into the water tank. Never overfill the water tank. The water level can be seen through the front of the tank.
- 4) Be careful to avoid spilling water onto the steam press when filling.
- 5) Put the lid back in place using a clockwise turning motion.
- 6) Slide the water tank back in.

Note: When pressing, unplug the appliance before refilling.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Make sure the locking knob (5) is in the open position (UNLOCK) allowing free movement of the pressing plate before plugging in the appliance.
2. Lift the pressing plate (2) to the fully raised (up) position.
3. Plug the appliance into an electric outlet. The red power light (7) should be blinking.
4. Press the "ON/OFF" button (8) and the red power light (7) will stay on.

TEMPERATURE SETTINGS

- You can choose the temperature setting according to the cloth you are pressing (see table below).



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- Press the arrow buttons (13) (14) to choose the kind of fabric you wish to press. Press " > " (13) to move selection to a higher temperature setting and press " < " (14) to move selection to a lower temperature setting. If in doubt, please check the garment label.
- The Heat Indicator light (10) will start flashing.
- When the Heat Indicator light goes off, the pressing plate has reached the temperature for the desired setting.
- When changing the setting from a higher selection to a lower setting, allow several minutes after making the change, for the pressing plate to cool down sufficiently, before continuing use.

Kind of textile	Temperature*	Steam
Nylon	50-80°C / 120-175°F	NO
Silk	80-110°C / 175-230°F	NO
Wool	110-140°C / 230-285°F	NO
Cotton	140-170°C / 285-340°F	YES
Linen	170-200°C / 340-390°F	YES

* For reference only

NOTE: You may find it more efficient to arrange your fabrics from those requiring the lowest setting to those requiring the highest setting and proceed accordingly. This will avoid any unnecessary delay or wait for the pressing plate to cool.

NOTE: the temperature display will only display temperatures in Fahrenheit degrees (°F).

STEAM CONTROL

- Steam is produced only when the blue steam ready light (12) is on (the press needs to reach a temperature of 150°C / 300°F), meaning at the higher temperature settings (Cotton and Linen).
- If this is the first time you are using the steam press or you have been storing it for some time, lift the pressing plate (2) into the raised position and press the burst of steam button several times until the steam begins to flow.
- The burst of steam function shall only be used when the steam ready light is on and with the steam press in a slightly opened



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



position. Do **NOT** use the burst of steam function when the steam press is closed, or you may damage the unit.

- Do not press the burst of steam button (6) for more than 5 seconds or water may drip on your garment.
- The handle (1) is equipped with 2 steam burst buttons (6), in order for the press to be used easily by right-handed or left-handed people.

PRESSING

- Make sure the locking knob (5) is in the open position (UNLOCK).
- Lift the handle (1). The pressing plate (2) moves to the up position.
- Carefully arrange the garment to be pressed onto the ironing board (3).

Note: Avoid contact with the hot plate at any time!

- Grasp the handle of the pressing plate (2) and lower it onto the ironing board (3), capturing the garment between the two halves of the steam press.
- For lightly creased garments, simply lowering the handle and allowing the pressing plate to rest on the ironing board for a few seconds will be sufficient. Return then to the open position.
- For very creased garments, continue to grasp the handle and push it downwards completely, until the pressing plate is pushed to its lowest position. Then open the press.
- If the temperature is set high enough you may give the fabric a burst of steam by pressing the burst of steam button (6) to remove stubborn wrinkles.

Caution: For bursts of steam, lower the pressing plate until it is about two inches from the garment, **not completely down!** Press the burst of steam button for about 3-5 seconds. After releasing the burst of steam button you may fully lower the pressing plate.

Note: Do not press the burst of steam button when the pressing plate is in its lowest (closed) position.

- After a few seconds, lift the handle and bring the pressing plate back to the raised position.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



USING THE SPRAY BOTTLE

Lightly spray the garment with the spray bottle (16) before placing it on the ironing board. This helps to distribute an even, fine mist over the fabric, preparing it to be pressed, and removing all wrinkles.

USING THE PRESSING CUSHION

Some garments have been constructed with details, such as darts, curved seams and shoulder pads, which are not intended to be pressed flat. A pressing cushion is supplied with your steam press for use with these areas.

- Use the cushion (15) whenever pressing areas where no creases are desired or to shape tailored garments.
- Place the area to be pressed onto the ironing board.
- Place the pressing cushion under the dart, seam etc.
- Make sure the area to be pressed is raised and lower the pressing plate. The raised area is the only area the plate should contact.

NOTE: Do not attempt to lower the pressing plate to its lowest position or lock the pressing plate against the ironing board with the pressing cushion in place. You **MAY DAMAGE** the steam press by doing so.

- Raise the pressing plate after a few seconds.

FINISHING PRESSING / STORAGE

- Water may be left in the water tank, because it will not drip out if the machine is stored in an upright position. However, it is very recommended that if the machine will be stored for some time, that all the water in the unit should be drained by pressing the burst of steam button until all of the water is pumped out.
- Press the "ON/OFF" button, the red power light will start blinking. Disconnect the plug from the wall outlet. Leave the appliance in open position.
- Wait for the steam press to cool completely (approximately 30 minutes).
- When cool, lower the pressing plate onto the ironing board pushing the handle to its lowest position.
- Turn the locking knob to the "Lock" position. This should prevent the steam press from opening while being moved or stored.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- Loosely wrap the electric cord and place it in the opening at the front of the base of the ironing board. You can also disconnect the power cord from the unit.
- Emptying the water tank after each use is preferable if possible.

CLEANING

- To clean the pressing plate, place the pressing cushion in the center of the ironing board. Place a clean towel over the pressing cushion and the ironing board. Set the temperature control to its maximum setting. When the ready light comes on and the steam ready light goes off, gently lower the pressing plate onto the pressing cushion. With water in the water tank, press the burst of steam button 6 to 7 times. Be careful to avoid touching the hot metal surfaces or leaving your hand in the way of steam.
- Once the pressing plate has cooled down you can clean the surface with a damp cloth. DO NOT use any abrasive material or cleaner on the pressing plate! This pressing plate has a non-stick coating that will help for cleaning.
- The ironing board cover is removable for normal washing. You can clean the ironing board cover with water and mild detergent; rinse with warm water.

SAFETY FEATURES (AUTO SHUT-OFF)

The multiple safety features of this appliance turn off electric power to the heater when the pressing plate has been left against the ironing board for about 10 seconds. You will hear a warning beep and the red power indicator (7) will start flashing. If the pressing plate (2) is left in the open (up) position without use after approximately 15 minutes, the unit will also be automatically shut-off.

In either case, to restart the unit, you have to press the "ON/OFF" button (8) again.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Steam press cannot be opened with the handle	Locking knob is in locked position	Turn the locking knob to the unlocked position
Steam press becomes warm but DOES NOT remove wrinkles.	Temperature setting is not high enough for the fabric; the piece of garment is too dry.	Gradually increase the temperature until obtaining the desired results; spray water over the piece of garment.
Press DOES NOT get warm.	Temperature has not been selected	Make a proper fabric selection.
	Press is not plugged into an outlet.	Plug the appliance in.
	Automatic Shut-Off is engaged. The pressing plate has been left open for more than 15 minutes (or closed for more than 10 seconds)	Press "ON/OFF" again.
No Steam	Water Level is too low.	Fill the water tank.
	Temperature is set too low.	If suitable for the fabric, make a selection to a higher temperature. Wait for the steam ready light to come on. If not, use spray bottle as directed.
Water drips from the pressing plate.	Burst of steam button has been pressed too long.	Do not press the burst of steam button for more than 5 seconds continuously.
The handle will not move into the automatic maximum pressure position (handle completely down).	Item on the ironing board is too thick	Keep one hand on handle and exert light pressure on thicker items. Burst more steam for wrinkles.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



WARRANTY

We suggest that you complete and return the enclosed Product Registration Card promptly to facilitate verification of the date of original purchase. However, return of the Product Registration Card is not a condition of these warranties. You can also fill out this warranty card online, at the following address: www.KALORIK.com

This KALORIK product is warranted in the U.S.A. for 1 year from the date of purchase against defects in material and workmanship. This warranty is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance.

During this period, if the KALORIK product, upon inspection by KALORIK, is proven defective, it will be repaired or replaced, at Kalorik's option, without charge to the customer. If a replacement product is sent, it will carry the remaining warranty of the original product.

This warranty does not apply to any defect arising from a buyer's or user's misuse of the product, negligence, failure to follow KALORIK instructions noted in the user's manual, use on current or voltage other than that stamped on the product, wear and tear, alteration or repair not authorized by KALORIK, or use for commercial purposes. There is no warranty for glass parts, glass containers, filter basket, blades and agitators, and accessories in general. There is also no warranty for parts lost by the user.

ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT IS ALSO LIMITED TO THE ONE YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



If the appliance should become defective within the warranty period and more than 30 days after date of purchase, do not return the appliance to the store: often, our Customer Service Representatives can help solve the problem without having the product serviced. If servicing is needed, a Representative can confirm whether the product is under warranty and direct you to the nearest service location.

If this is the case, bring the product, or send it, postage prepaid by the user (all Kalorik customers are responsible for the initial shipment back to the warranty center), along **with proof of purchase** and a **return authorization number** indicated on the outer package, given by our Customer Service Representatives. Send to the authorized KALORIK Service Center (please visit our website at www.KALORIK.com or call our Customer Service Department for the address of our authorized KALORIK Service Center). When sending the product, please include a letter explaining the nature of the claimed defect.

If you have additional questions, please call our Customer Service Department (please see below for complete contact information), Monday through Thursday from 9:00am - 5:00pm (EST) and Friday from 9:00am - 4:00pm (EST). Please note hours are subject to change.

If you would like to write, please send your letter to:

KALORIK Customer Service Department

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

Or call:

Toll Free: +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

Only letters can be accepted at this address above. Shipments and packages that do not have a return authorization number will be refused.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



(SP) MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSEJOS DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, hay unas precauciones básicas de seguridad que siempre se deben seguir, tales como:

- 1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
2. Use el aparato sólo para el uso al que está destinado.
3. Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
4. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua o en otros líquidos.
5. Ponga siempre el interruptor en la posición "OFF" antes de enchufar o desenchufar el aparato. Nunca tire del cable para desconectarla de la toma de corriente, sujete el enchufe y tire de él para desconectarla.
6. No permita que el cable toque superficies calientes. Deje enfriar el aparato del todo antes de guardarlo (durante al menos 30 minutos).
7. Siempre desconecte el aparato de la toma de corriente cuando esté llenando el depósito de agua o vaciándolo y también cuando el aparato no esté en uso. Tenga cuidado de no derramar agua en el aparato durante el llenado.
8. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados o si el aparato se cayó o está dañado. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no desarme el aparato. Llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo examinen y/o reparen. Si lo vuelva a montar el aparato de forma incorrecta, podría provocar de un choque eléctrico durante el uso.
9. Si el aparato no funciona normalmente, desconéctelo de la toma de corriente y hágalo revisar por un centro de servicio autorizado.
10. Es siempre necesaria la supervisión cercana cuando este aparato esté utilizado cerca de niños. Este aparato no debe ser usado por niños. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que **NO JUEGUEN** con el aparato.
11. Manténgalo fuera del alcance de los niños y mascotas. Este producto no está destinado a ser utilizado por niños, personas



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carecen de experiencia o conocimiento, a menos que no sean supervisados o instruidos acerca del uso del producto, por una persona responsable de su seguridad. Cuando se utiliza este producto siempre es necesaria una precaución extrema.

12. Se pueden producir quemaduras por contacto con las partes de metal calientes, el agua caliente o el vapor. La placa de presión y las partes metálicas pueden llegar a calentarse fuertemente durante su uso, por tal motivo, para evitar quemaduras, no toque estas superficies y ponga especial cuidado al usar la función de vapor.
13. No toque las superficies calientes. Utilice siempre las asas y botones.
14. No permita que el cable cuelgue de la orilla del mostrador
15. Coloque el aparato en una mesa o un mostrador sólido para utilizarlo.
16. Desenchufe siempre el aparato antes de desplazarlo.
17. Utilice agua destilada con este aparato. No utilice productos perfumados o a base de alcohol en el aparato, ya que estropearía su aparato.
18. Conecte siempre este aparato a una toma de tierra. No intente modificar el enchufe o la toma.

INSTRUCCIONES ESPECIALES: Para evitar una sobrecarga del circuito no haga funcionar otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES SOLAMENTE PARA USO DOMESTICO

INSTRUCCIONES PARA LA TOMA DE TIERRA

Este aparato debe estar enchufado en una conexión con toma de tierra. Ya que en caso de cortocircuito, la toma de tierra reduce el riesgo de choque eléctrico, proporcionando una vía de escape para el corriente eléctrico. Este aparato está equipado con un cable que tiene un enchufe con toma de tierra. El enchufe debe insertarse en una toma de corriente correctamente instalada.

No intente, de ninguna manera, modificar el enchufe.

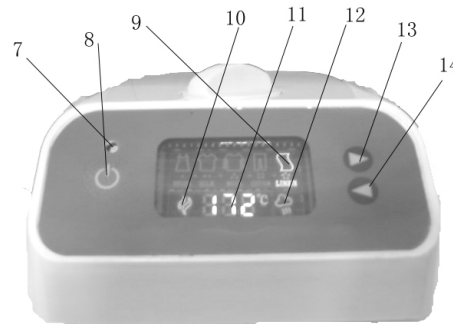


INSTRUCCIONES DEL CABLE

El cable de alimentación del aparato es un cable corto a fin de disminuir el riesgo de accidentes (caídas al tropezar con él, etc.) Puede utilizar un alargador si es necesario.

- Asegúrese de que el nivel eléctrico del cable es igual o mayor que el indicado. Una extensión con un bajo nivel eléctrico correría el riesgo de sobrecalentarse y de estropearse.
- Para evitar riesgos colocar de forma tal que los niños no puedan jalarlo o tropezar con él. Que no arrastre nunca por el suelo.
- El aparato es del tipo contacto tierra, la alargadera deberá ser un cable a tierra de 3 terminales.

PARTES



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Asa 2. Placa para prensar 3. Tabla de planchar con funda 4. Depósito de agua 5. Botón de bloqueo 6. Botón de doble vapor 7. Testigo luminoso de funcionamiento (rojo) 8. Interruptor 9. Temperatura / Indicador de ajuste de la tela | <ol style="list-style-type: none"> 10. Testigo luminoso de temperatura (verde) 11. Temperatura (°F solo) 12. Testigo luminoso del vapor (azul) 13. Selector de temperatura "+" 14. Selector de temperatura "-" 15. Cojín 16. Vaporizador 17. Recipiente de agua |
|---|---|



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



ANTES DEL USO

Coloque el aparato sobre un soporte lo suficiente estable y sólido. Ponga el botón de bloqueo en la posición UNLOCK.

PARA LLENAR EL DEPÓSITO

Utilice preferentemente agua desmineralizada. Si desea utilizar la función vapor, rellene el depósito siguiendo estas instrucciones:

- 1) Desenchufe el aparato de la toma de corriente y asegúrese de que el aparato este frío, si no lo esta, déjelo enfriar.
- 2) Coloque la placa superior (2) en la posición levantada (hacia arriba).
- 3) Deslice el depósito de agua (4) hacia la parte delantera del aparato. No se puede sacar del todo, entonces no fuerza. Retire la tapa del tanque de agua girando hacia la izquierda. Llene despacio el depósito con agua destilada utilizando el recipiente fornecido. No llene demasiado el depósito de agua. Se puede ver el nivel de agua en la parte delantera del depósito.
- 4) Tenga cuidado de no derramar agua en el aparato durante el llenado.
- 5) Ponga la tapa en su lugar girando hacia la derecha.
- 6) Vuelva a colocar el depósito dentro del aparato.

Nota: Durante el planchado, desenchufe el aparato antes de rellenar el depósito.

USO

5. Asegúrese de que el botón de bloqueo (5) está en la posición abierta ("UNLOCK") para poder mover fácilmente la placa superior. Enchufe el aparato.
6. Levante la placa superior (2) en la posición abierta (hacia arriba).
7. Conecte la clavija a la red eléctrica.
8. Pulse el botón *ON/OFF* (8). El testigo rojo de funcionamiento (7) se encenderá.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



AJUSTAR LA TEMPERATURA

- Elija la temperatura en función del tipo de tejido a planchar (véase cuadro más abajo).
- Pulse las flechas para seleccionar el tipo de tejido que quiere planchar. Pulse " > " (13) para seleccionar temperaturas altas y " < " (14) para temperaturas bajas. En caso de duda, refiérase a la etiqueta del tejido.
- El testigo luminoso (10) comienza a parpadear.
- Cuando el testigo de temperatura (10) se apaga, significa que la placa superior alcanzó la temperatura deseada.
- Cuando pase de una temperatura alta a una temperatura baja, espere unos minutos para que la placa superior enfríe antes de empezar a planchar.

Tipo de tejido	Temperatura*	Vapor
Nylon	50-80°C / 120-175°F	NO
Seda (Silk)	80-110°C / 175-230°F	NO
Lana (Wool)	110-140°C / 230-285°F	NO
Algodón (Cotton)	140-170°C / 285-340°F	SÍ
Lino (Linen)	170-200°C / 340-390°F	SÍ

* Solo como referencia

NOTA: Puede ser conveniente separar los tejidos por tipo y empezar por los que necesitan la temperatura más alta y así sucesivamente. Así evitará perder tiempo esperando a que la placa superior se enfríe.

NOTA: La temperatura que aparece en la pantalla (11) va indicada únicamente en grados Fahrenheit (°F).

UTILIZAR EL VAPOR

- El aparato produce vapor sólo cuando el testigo azul del vapor (12) está encendido (la prensa necesita llegar a una temperatura de 150°C / 300°F), es decir a los ajustes de temperatura mas alta (Algodón y por encima).



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- Si utilice el aparato por primera vez o si no utilizó el aparato durante mucho tiempo, levante la placa superior y pulse el botón de doble vapor (6) varias veces hasta que el vapor salga.
- La función de doble vapor se puede utilizar sólo cuando el testigo luminoso de vapor (12) esté encendido Y el aparato entrecerrado. **No** utilice la función de doble vapor con el aparato cerrado. Ello podría dañarlo.
- No pulse el botón de doble vapor (6) durante más de 5 segundos para que no gotee agua en la ropa.
- El asa (1) está equipada con 2 botones de ráfaga de vapor (6), para ser utilizada fácilmente tanto por los diestros como por los zurdos.

PLANCHAR

- Compruebe que el botón de bloqueo (5) está en la posición abierta (UNLOCK).
- Levante el asa (1). La placa superior (2) se levanta automáticamente hasta la posición abierta.
- Disponga con cuidado la prenda que quiera planchar en la tabla de planchar (3).
- Agarre el asa de la placa superior (2) y bájela hacia la tabla de planchar (3) para prender la prenda entre las dos placas del aparato.
- Para la ropa poco arrugada, simplemente bajar el asa y dejar la placa superior en la tabla de planchar unos segundos será suficiente. Vuelva a la posición abierta.
- Para la ropa muy arrugada, siga agarrando el asa y presione hacia abajo hasta que la placa superior se encuentre en la posición más baja, luego abra el aparato.
- Si la temperatura está bastante elevada, puede utilizar la función de doble vapor pulsando el botón de doble vapor (6) para eliminar las arrugas.

Atención: Cuando utilice los chorros de vapor, baje la placa superior hasta que quede a cerca de 2 pulgadas de la prenda. Pulse el botón de doble vapor durante unos 3-5 segundos. Cuando deje de pulsar el botón de doble vapor, puede bajar del todo la placa superior.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



NOTA: No pulse el botón de doble vapor (6) cuando la placa superior (2) esté en la posición más baja (cerrada).

- Después de unos segundos, levante el asa y la placa superior hasta la posición abierta.

UTILIZAR EL VAPORIZADOR

Vaporice ligeramente la prenda antes de colocarla en la tabla de planchar. Ello permite humidificar uniformemente la prenda para preparar su planchado y quitar todas las arrugas.

UTILIZAR EL COJÍN

Algunos vestidos tienen detalles como pinzas, costuras redondeadas y hombreras. Un cojín está entregado con su aparato para planchar esas zonas.

- Utilice el cojín para planchar unas partes difíciles o para dar forma a vestidos.
- Disponga la zona que quiera planchar en la tabla de planchar.
- Coloque el cojín debajo de la pinza, costura, etc.
- Asegúrese de que la zona que quiera planchar está levantada y baje la placa superior. Sólo la zona levantada entrará en contacto con la placa.

NOTA: No intente bajar la placa superior hacia la posición mínima o bloquear la placa superior y la tabla de planchar en posición cerrada cuando utilice el cojín. Ello puede **DAÑAR** el aparato.

- Levante la placa superior después de unos segundos.

ACABADO DE UTILIZACION / GUARDAR EL APARATO

- Puede dejar el agua en el depósito ya que no goteará cuando el aparato esté guardado de forma horizontal. Pero cuando guarde el aparato por un largo periodo, se recomienda vaciar el depósito pulsando el botón de doble vapor (6).
- Pulse el botón *ON/OFF* (8). El testigo rojo de funcionamiento (7) comenzará a parpadear. Desenchufe la clavija de la toma de corriente. Deje el aparato en posición abierta.
- Espere a que el aparato esté del todo enfriado (unos 30 minutos).



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- Una vez enfriado, baje la placa superior en la tabla de plancha presionando el asa hacia la posición más baja.
- Gire el botón de bloqueo (5) hasta la posición de bloqueo (LOCK). Ello permite que el aparato no se abra cuando lo desplace o lo guarde.
- Ponga el cable de alimentación en la abertura en la parte delantera de la base de la tabla de planchar. También puede desconectar el cable del aparato.
- Si posible es preferible vaciar el tanque de agua (4) tras cada uso.

LIMPIEZA

- Para limpiar la placa superior, ponga el cojín en medio de la tabla de planchar. Coloque una toalla limpia encima del cojín y de la tabla de planchar. Elija la temperatura máxima. Cuando el testigo verde de temperatura (10) se encienden, baje despacio la placa superior en el cojín. Con agua en el depósito, pulse el botón de doble vapor (6) unas 6-7 veces. Tenga cuidado de no tocar las partes metálicas y de no quemarse con el vapor.
- Cuando la placa superior (2) esté fría, puede limpiarla con un paño húmedo. NO UTILICE productos abrasivos para limpiar la placa superior. La placa superior tiene un revestimiento antiadherente que vuelve la limpieza más fácil.
- La funda de la tabla de planchar (3) es amovible. Puede limpiarla con detergente suave y agua templada.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Su aparato cuenta con varios dispositivos de seguridad. Si deja la placa superior (2) cerrada en la tabla de planchar durante unos 10 segundos, el aparato se apagará automáticamente. Se oirá una señal acústica y el testigo luminoso rojo (7) comenzara a parpadear. Si la placa superior queda en posición abierta (levantada) sin estar utilizada durante unos 15 minutos, el aparato se apagará automáticamente.

En ambos casos, para volver a encender el aparato, tendrá que pulsar el botón *ON/OFF* (8).



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Es imposible abrir el aparato con el asa	El botón de bloqueo está en posición de bloqueo (LOCK).	Gire el botón de bloqueo hasta la posición de desbloqueo (UNLOCK).
La prensa de planchar caliente pero NO QUITA las arrugas.	La temperatura no está suficiente para la prenda que quiere planchar.	Aumente progresivamente la temperatura hasta obtener el resultado deseado.
El aparato NO CALIENTA .	Ninguna temperatura está seleccionada	Elija una temperatura
	La clavija no está enchufada en la toma de corriente.	Enchufe el aparato.
	El aparato se paró automáticamente. La placa superior quedó en posición abierta durante 15 minutos sin estar utilizada (o cerrada por mas de 10 segundos)	Vuelva a pulsar el botón *ON/OFF*.
Ningún vapor	No hay bastante agua.	Llene el depósito de agua.
	La temperatura elegida no es suficiente.	Si conviene para la prenda, elija una temperatura más alta. Espere a que el testigo amarillo del vapor se encienda. Puede también utilizar el vaporizador como arriba indicado.
Agua sale de la placa superior.	Pulsó el botón de doble vapor durante mucho tiempo.	No pulse el botón de doble vapor durante más de 5 segundos seguidos.
No se puede cerrar el asa hasta la posición de presión automática máxima.	La prenda en la tabla de planchar está demasiado gruesa.	Utilice una presión menor para las prendas más gruesas. Utilice el vapor para eliminar las arrugas.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



GARANTÍA

Le sugerimos rellenar y nos envíen rápidamente la Tarjeta de Registro de Producto adjunta para facilitar la verificación de la fecha de compra. Por lo tanto, la devolución de esa Tarjeta de Registro de Producto no es una condición imprescindible para la aplicación de esa garantía. Puede también rellenar dicha tarjeta de garantía en línea en la dirección siguiente: www.KALORIK.com

A partir de la fecha de compra, este producto KALORIK está garantizado un año contra los defectos materiales y de fabricación, en los Estados Unidos. Esta garantía no es transferible. Conserve la prueba de compra original. Se exige una prueba de compra para obtener la aplicación de la garantía.

Durante este período, si el producto KALORIK después de una inspección por parte de KALORIK, se manifiesta defectuoso, será reparado o reemplazado, según lo que decida KALORIK, sin gastos para el consumidor. Si se envía un producto de reemplazo, se aplicará la garantía que queda del producto original.

Esta garantía no se aplica a los defectos causados por una mala utilización por parte del comprador o del usuario, o una negligencia al no respeto del manual de instrucciones KALORIK, o una utilización en un circuito eléctrico cuyo voltaje es diferente al que figura en el producto, o un desgaste normal, o modificaciones o reparaciones no autorizadas por KALORIK, o por un uso con fines comerciales. No existe garantía por las partes de cristal, jarras de cristal, filtros, cestos, cuchillas y accesorios en general. No existe tampoco garantía por las piezas perdidas por el usuario.

Toda garantía de valor comercial o de adaptabilidad a este producto está limitada a un año también.

Algunos estados no ponen límites a la duración de la garantía tácita o no autorizan la exclusión de daños y perjuicios accesorios o indirectos, por lo que puede que las restricciones anteriormente mencionadas no le sean aplicables a Usted. Esta garantía le otorga derechos legales particulares, pero usted puede tener también otros



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



derechos que varían de un estado a otro y algunos derechos pueden variar de un estado a otro.

Si el aparato tuviera un defecto durante el periodo de garantía y / o más de 30 días después de que se compró, no devuelva el aparato en la tienda donde le compró: a menudo, nuestro Servicio al Consumidor puede ayudar a resolver el problema sin que el producto tenga que ser reparado. Si hace falta una reparación, uno de nuestros representantes puede confirmar si el producto está bajo garantía y dirigirle al servicio post-venta más próximo.

Si fuera el caso, traiga el producto (o envíelo, correctamente franqueado) con la **prueba de compra** que mencione **el número de autorización de devolución** indicado por nuestro Servicio al Consumidor, al servicio post-venta KALORIK más próximo. (Visite nuestra web www.KALORIK.com o llame al Servicio al Consumidor para obtener la dirección del Servicio post-venta KALORIK exclusivo más próximo).

Si envía el producto, le rogamos añadan una carta explicando la naturaleza del defecto.

Si tiene preguntas adicionales, por favor llame al Servicio al Consumidor (véase abajo para los datos completos), de lunes a jueves, de las 9:00 a las 17:00 (EST), y el viernes de las 9:00 a las 16:00 (EST). Note que las horas pueden ser modificadas.

Si quiere escribirnos, puede hacerlo a la dirección siguiente:

KALORIK Servicio al Consumidor

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

O llame gratuitamente (U.S.A.) al +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

Las cartas se aceptan solamente en la dirección anteriormente mencionada. Los envíos y paquetes que no tengan número de autorización de devolución serán rechazados.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



(FR) MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SECURITE

Pour utiliser un appareil électrique, des précautions élémentaires sont à respecter, telles que celles énumérées ci-dessous :

- 1. LISEZ L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS.**
2. Utilisez ce fer uniquement à des tâches pour lesquelles il est conçu.
3. Vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle notée sur la plaque signalétique de l'appareil.
4. Pour écarter les risques d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la fiche ou le corps de l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
5. Veillez à ce que l'appareil soit éteint avant de le brancher ou de débrancher. Ne jamais tirer sur le fil pour débrancher le cordon; saisir la fiche et la retirer de la prise.
6. Assurez-vous que le cordon n'entre pas en contact avec les surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir complètement (pendant 30 minutes environ) avant de le déplacer ou de le ranger.
7. Veillez à toujours débrancher l'appareil de la prise de courant avant de remplir ou vider le réservoir d'eau ou lorsque que l'appareil n'est pas utilisé. Faites attention à ne pas renverser de l'eau sur l'appareil en remplissant le réservoir.
8. N'utilisez pas un appareil dont le cordon d'alimentation est endommagé ou qui a subi une chute ou a été endommagé. Pour écarter les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil. Confiez les contrôles et réparations à un réparateur qualifié. Un appareil mal remonté présente un danger d'électrocution durant son utilisation.
9. Si le fer ne fonctionne pas convenablement, débranchez-le de la source d'alimentation et apportez le fer à un centre de service agréé pour le faire vérifier.
10. Faites particulièrement attention lorsque l'appareil est utilisé par ou en présence d'enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
11. Gardez hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants, ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



mentales réduites, ou sans expérience ; à moins qu'une personne responsable pour leur sécurité leur donne des instructions ou les supervise pour l'utilisation de l'appareil. Faites extrêmement attention lors de l'utilisation de cet appareil.

12. Le contact avec les pièces en métal chaudes ou avec la vapeur s'échappant des orifices de diffusion présente des risques de brûlure. La plaque supérieure les pièces en métal deviennent extrêmement chaudes quand l'appareil est en fonction. Pour cette raison, n'approchez pas vos mains des surfaces chaudes, et soyez vigilant en utilisant la fonction de jet de vapeur.
13. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées et les boutons.
14. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou des comptoirs.
15. Placez l'appareil à un endroit sûr et stable, comme une table ou un comptoir.
16. Ne déplacez pas l'appareil sans le débrancher au préalable.
17. Utilisez de l'eau distillée. N'utilisez pas de l'eau parfumée ou des liquides contenant de l'alcool car ils endommageraient l'appareil.
18. C'est appareil doit être mis à la terre. Ne modifiez pas la fiche ou n'essayez pas de désactiver cette fonction.

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES : pour éviter toute surcharge du réseau électrique, ne pas utiliser un autre appareil de forte puissance sur le même circuit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

INSTRUCTIONS POUR LES FICHES AVEC MISE A LA TERRE

Cet appareil est équipé d'une fiche et d'un cordon permettant la mise à la terre. Dans le cas d'un court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de chocs électriques en fournissant une porte de sortie au courant électrique. Cette fiche ne peut être introduite que d'une seule façon dans la prise murale, qui doit être installée selon les codes électriques en vigueur et mise à la terre. Si cette fiche ne



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



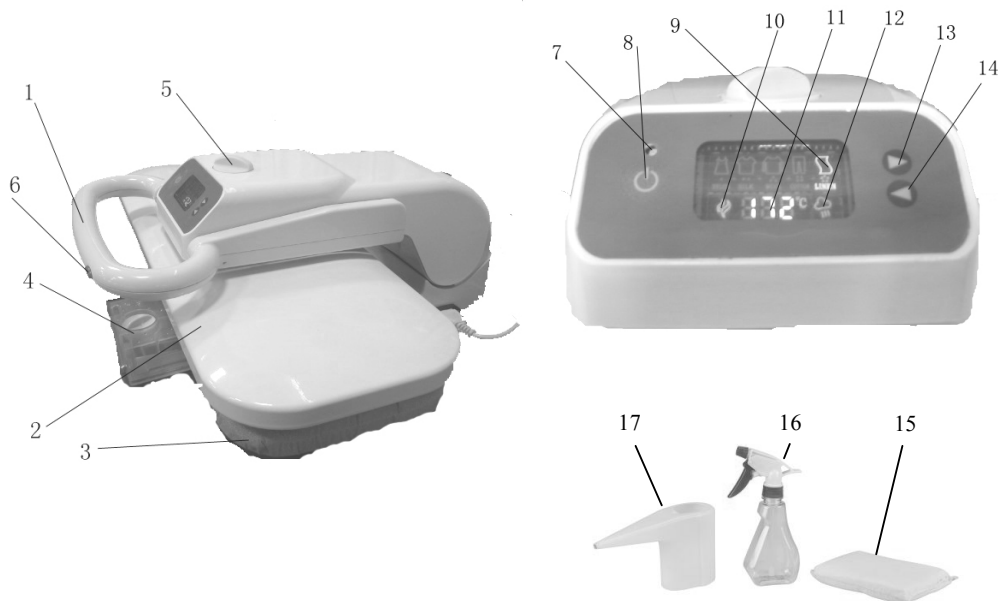
entre pas correctement dans la prise, contactez un électricien qualifié. **N'essayez jamais de modifier vous-même la prise de terre ou la fiche de l'appareil.**

CONSIGNES CONCERNANT LE CORDON

Le cordon d'alimentation de l'appareil est un cordon de type court, et ce afin de diminuer les risques d'accidents (chute si vous marchez sur le cordon...). Vous pouvez toutefois utiliser une rallonge si nécessaire mais:

- Assurez-vous que l'ampérage de la rallonge est égal ou supérieur à celui de l'appareil. Une rallonge avec un ampérage inférieur à celui de l'appareil risquerait de surchauffer et de brûler.
- La rallonge ne doit pas pendre du plan de travail ou de la table afin d'éviter que les enfants ne le tirent ou trébuchent.
- Comme l'appareil est équipé d'une mise à la terre, la rallonge utilisée devra être du même type.

DESCRIPTION





Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- | | |
|--|---|
| 1. Poignée | 10. Témoin de température |
| 2. Presse | 11. Afficheur de température (°F uniquement) |
| 3. Planche de repassage avec housse | 12. Témoin de vapeur disponible |
| 4. Réservoir | 13. Ajustement du type de tissu / température (+) |
| 5. Bouton de verrouillage | 14. Ajustement du type de tissu / température (-) |
| 6. Boutons de jet de vapeur (pour gauchers et droitiers) | 15. Coussin de repassage |
| 7. Témoin lumineux de marche (rouge) | 16. Vaporisateur |
| 8. Bouton Marche/Arrêt (ON/OFF) | 17. Bec verseur d'eau |
| 9. Témoins pour le type de tissu choisi | |

AVANT L'USAGE

Placez la presse sur un plan de travail solide et stable. Débloquez le bouton de verrouillage en position « UNLOCK »

AVANT L'USAGE

Utilisez de préférence de l'eau déminéralisée. Si vous voulez utiliser la fonction vapeur, remplissez le réservoir d'eau comme suit :

1. Débranchez l'appareil de la prise murale et assurez-vous que la presse soit refroidie. Si ce n'est pas le cas, laissez la refroidir.
2. La presse (2) doit être en position relevée.
3. Tirez le tiroir réservoir d'eau (4) vers l'avant. Le réservoir ne sortira pas complètement, donc ne forcez pas. Retirez le bouchon en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. En utilisant le bec-verseur (17), versez lentement de l'eau dans le réservoir. Ne remplissez pas trop. Le niveau d'eau peut être vu par transparence à l'avant du réservoir.
4. Prenez soin de ne pas renverser d'eau sur les autres parties de l'appareil.
5. Remplacez le bouchon en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Repoussez le tiroir dans l'appareil

Note : pendant le repassage, débranchez toujours l'appareil avant de remplir le réservoir.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



USAGE

1. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le bouton de verrouillage (5) est en position « UNLOCK » (Déverrouillé), et laissez la presse s'ouvrir librement.
2. Ouvrez la presse (2) et laissez-la en position relevée (position haute).
3. Branchez l'appareil sur une prise de courant. Le voyant lumineux rouge (7) se met à clignoter.
4. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » (8), le témoin lumineux rouge (7) est allumé et ne clignote plus.

REGLAGE DE LA TEMPERATURE

- Vous pouvez choisir la température de la presse en fonction du type de tissu à repasser (voir la table ci-dessous).
- Appuyez sur les flèches pour choisir le type de tissu que vous souhaitez repasser. Appuyez sur « > » (13) pour sélectionner une température plus élevée, et sur « < » (14) pour sélectionner une température plus basse. En cas de doute, consultez l'étiquette du vêtement à repasser.
- Le témoin lumineux de température (10) commence à clignoter.
- Quand le témoin de température s'éteint, la température cible (pour le type de tissu choisi) est atteinte.
- Si vous changez de type de tissu en cours de repassage, pour un réglage à la température moins élevée, attendez quelques minutes pour laisser à la presse le temps de refroidir.

Type de tissu	Température*	Vapeur
Nylon	50-80°C / 120-175°F	NO
Soie (Silk)	80-110°C / 175-230°F	NO
Laine (Wool)	110-140°C / 230-285°F	NO
Coton (Cotton)	140-170°C / 285-340°F	YES
Lin (Linen)	170-200°C / 340-390°F	YES

* Pour référence uniquement

Note : Vous pourriez trouver plus efficace de trier le linge à repasser en fonction de la température de repassage, de la plus faible à la plus chaude. Cela vous évitera des temps d'attente inutiles pour le refroidissement de la plaque de la presse.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



Note : l'afficheur de température (11) ne peut afficher la température qu'en degrés Fahrenheit (voir la table ci-dessus pour la correspondance avec les degrés Celsius).

LA FONCTION VAPEUR

- De la vapeur ne peut être produite uniquement quand le témoin de vapeur (12) est allumé, c'est-à-dire quand la presse est réglée sur des températures élevées (Coton et Lin).
- Le voyant ne s'allume que si l'appareil est prêt à générer de la vapeur (la presse doit atteindre une température minimum de 150°C / 300°F).
- Si c'est la première fois que vous utilisez la presse, ou que vous l'avez rangée pendant une longue période, laissez la presse (2) relevée et appuyez sur un des boutons de génération de vapeur (6) plusieurs fois, jusqu'au moment où la vapeur commence à être générée.
- La fonction « Jet de vapeur » ne peut être utilisée que quand le témoin de vapeur (12) est allumé (vapeur disponible) et avec la presse (2) en position légèrement ouverte ! N'utilisez jamais les jets de vapeur quand la presse est refermée, car vous pourriez endommager l'appareil.
- N'appuyez pas sur le bouton de contrôle de la vapeur (6) pendant plus de 5 secondes consécutives, ou de l'eau pourrait goûter sur le vêtement à repasser.
- La poignée (1) est équipée de deux boutons de contrôle de la vapeur (6), pour une utilisation facile de l'appareil aussi bien par les gauchers que par les droitiers.

REPASSAGE

- Assurez-vous que le bouton de verrouillage (5) est en position « UNLOCK » (Déverrouillé).
- Levez la poignée (1). La presse (2) reste en position relevée.
- Placez soigneusement le vêtement à repasser sur la planche à repasser (3).

Note : évitez tout contact avec la presse qui est chaude !



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- Attrapez la poignée (1) et abaissez la presse (2) sur la planche à repasser (3), ce qui laisse le vêtement entre les deux surfaces planes.
- Pour du linge légèrement froissé, abaisser légèrement et simplement la presse pendant quelques secondes devrait suffire. Retournez alors la presse en position ouverte.
- Pour du linge très froissé, gardez la poignée en main et abaissez la complètement, jusqu'à ce que la poignée soit dans sa position la plus basse, puis retournez la en position ouverte.
- Si la température est réglée suffisamment haute, vous pouvez également donner au tissu un jet de vapeur en appuyant sur un des boutons (6) situés sur la poignée, ce qui aidera à retirer les plis plus tenaces.

Attention : pour les jets de vapeur, abaissez la presse (2) jusqu'à ce qu'elle soit à environ 5 centimètres du vêtement (et pas en contact avec le vêtement ou la planche !). Appuyez sur le bouton « jet de vapeur » (6) pendant 3 à 5 secondes. Seulement ensuite, vous pouvez abaissez complètement la presse sur le tissu.

Note : **ne pressez pas sur les boutons de jet de vapeur si la presse est en position basse (fermée).**

- Après quelques secondes, relevez la poignée et la presse.

UTILISEZ LE VAPORISATEUR

Humidifiez légèrement le tissu avec le vaporisateur (16) avant de le placer sur la table à repasser. Cela aide à préparer le tissu pour être repassé, et à retirer tous les plis.

UTILISER LE COUSSIN

Certains vêtements sont faits avec des détails, comme des galons, ou des coutures spéciales, ou des épaulettes par exemple, qu'il ne convient pas de repasser à plat. Un coussin de repassage (15) est fourni pour vous aider à repassez dans ces zones délicates.

- Placez la zone à repasser sur la planche.
- Placez le coussin sous la zone délicate.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- Assurez-vous que la zone à repasser ressort et abaissez la presse. Cette zone est la seule qui doit entrer en contact avec la plaque chauffante de la presse.

Note : n'essayez pas de forcer la presse dans sa position la plus basse, ou de verrouiller la presse avec le coussin sur la planche. Vous pourriez endommager l'appareil.

- Relevez la presse en position ouverte après quelques secondes.

QUAND LE REPASSAGE EST FINI

- Vous pouvez laisser de l'eau dans le réservoir, car il ne devrait pas goutter. Cependant, il est recommandé de vider le réservoir si la machine ne va pas être utilisée pendant une longue période. Pour cela, drainez toute l'eau en pressant le bouton de jet de vapeur jusqu'au moment où le réservoir est vide.
- Appuyez sur le bouton « ON/OFF » (8), le témoin lumineux (7) va se mettre à clignoter. Déconnectez le cordon de la prise murale. Laissez la presse en position ouverte.
- Attendez que l'appareil ait refroidi complètement (environ 30 minutes).
- Lorsqu'elle est refroidie, abaissez la presse (2) sur la planche (3), et appuyez sur la poignée (1) pour qu'elle atteigne sa position la plus basse.
- Tournez le bouton de verrouillage (5) en position « LOCK » (Verrouillé). Cela va empêcher toute ouverture accidentelle pendant le déplacement ou le stockage.
- Enroulez le cordon autour de la base, ou déconnectez le cordon de la base pour le rangement.
- Vider le réservoir de toute l'eau qu'il contient est préférable si possible.

NETTOYAGE

- Pour nettoyer la plaque de la presse, placez le coussin au milieu de la planche, placez au-dessus une serviette propre, et réglez la température au maximum. Quand le témoin de température s'éteint, et que le voyant de vapeur s'allume, abaissez doucement la presse sur le coussin et appuyez 6 ou 7 fois sur le bouton de jet de vapeur. Prenez soin de ne pas toucher les



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



surfaces en métal avec la main, ou de laisser vos mains en contact avec la vapeur.

- Une fois la plaque refroidie, vous pouvez en nettoyer la surface avec un tissu humide. Ne nettoyez pas la plaque avec un matériau ou des produits nettoyants abrasifs. La plaque est recouverte d'un revêtement antiadhésif qui devrait faciliter le nettoyage.
- La housse de la planche à repasser est amovible, et peut être nettoyée avec un peu d'eau et de détergent puis rincée avec de l'eau chaude.

MESURES DE SECURITE (ARRET AUTOMATIQUE)

Les mesures de sécurité intégrées à cet appareil éteignent la presse quand celle-ci reste abaissée pendant plus de 10 secondes. Vous entendrez une alarme sonore et le témoin de fonctionnement rouge (7) se met à clignoter. Si la presse reste relevée en position ouverte pendant plus de 15 minutes environ, l'appareil s'éteindra également de lui-même.

Dans les deux cas, pour remettre l'appareil en fonction, il suffit d'appuyer de nouveau sur le bouton « On/Off » (8).



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



PROBLEMES ET SOLUTIONS

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
La presse ne peut pas s'ouvrir.	Le bouton de verrouillage est en position « LOCK ».	Tournez le bouton en position « UNLOCK ».
La presse est chaude mais ne fait pas disparaître les plis.	La température n'est pas assez chaude pour le type de tissu à repasser ; le tissu est trop sec.	Augmentez graduellement la température jusqu'à l'obtention des résultats désirés ; humidifiez légèrement le tissu préalablement.
La presse ne chauffe pas.	La température n'a pas été sélectionnée.	Sélectionnez la température adéquate pour le linge.
	L'appareil n'est pas branché.	Connectez le cordon à l'appareil et à la prise murale.
	La fonction d'arrêt automatique est engagée après que la presse soit restée ouverte plus de 15 minutes, ou fermée plus de 10 secondes.	Appuyez de nouveau sur "ON/OFF".
Pas de vapeur.	Le niveau d'eau est trop bas.	Remplissez le réservoir.
	La température est réglée trop basse.	Si cela est autorisé pour le type de tissus, sélectionnez une température plus élevée. Sinon, utilisez le vaporisateur.
De l'eau goutte de la plaque.	Le bouton « jet de vapeur » a été pressé trop longtemps.	N'appuyez pas sur le bouton plus de 5 secondes
La presse ne s'abaisse pas complètement.	L'objet sur la planche est trop épais.	Gardez la main sur la poignée pour exercer une pression légère, et donnez plus de vapeur.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



GARANTIE

Nous vous suggérons de remplir et de nous renvoyer rapidement la Carte d'Enregistrement Produit ci-jointe afin de faciliter la vérification de la date d'achat. Cependant, le renvoi de la Carte d'Enregistrement Produit n'est pas une condition indispensable à l'application de la présente garantie. Vous pouvez aussi remplir cette carte de garantie en ligne à l'adresse suivante :

www.KALORIK.com.

A compter de la date d'achat, ce produit KALORIK est garanti un an, sur le territoire des Etats-Unis, contre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable. Conservez la preuve d'achat originelle. Une preuve d'achat est exigée pour obtenir l'application de la garantie.

Durant cette période, le produit KALORIK qui, après inspection par KALORIK, s'avère défectueux, sera réparé ou remplacé, au choix de KALORIK, sans frais pour le consommateur. Si un produit de remplacement est envoyé, c'est la garantie restante du produit originel qui s'appliquera.

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts dus à une mauvaise utilisation de la part de l'acheteur ou de l'utilisateur, à une négligence, au non-respect des consignes du manuel d'utilisation KALORIK, à une utilisation sur un circuit électrique au voltage différent de celui renseigné sur le produit, à une usure normale, à des modifications ou réparations non autorisées par KALORIK, ou par un usage à des fins commerciales. Il n'existe pas de garantie pour les parties en verre, récipients en verre, filtres, paniers, lames et accessoires en général. Il n'existe également pas de garantie pour les pièces perdues par l'utilisateur.

Toute garantie de valeur commerciale ou d'adaptabilité à ce produit est également limitée à la garantie d'un an.

Certains états ne limitent pas la longueur de la garantie tacite ou n'autorisent pas l'exclusion de dommages-intérêts accessoires ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et certains droits peuvent varier d'un état à l'autre.

Si l'appareil devait présenter un défaut durant la période de garantie et plus de 30 jours après l'achat, ne ramenez pas l'appareil au magasin : souvent, notre Service Clientèle peut aider à résoudre le problème sans que le produit ne doive être réparé. Si une réparation est nécessaire, un représentant peut confirmer si le produit est sous garantie et vous rediriger vers notre centre de réparation.

Le cas échéant, ramenez le produit (ou envoyez-le, dûment affranchi), ainsi qu'**une preuve d'achat**, en mentionnant **le numéro d'autorisation de retour**, indiqué par notre service clientèle, au service après-vente KALORIK agréé (visitez notre site internet **www.KALORIK.com** ou appelez notre département Service Clientèle pour obtenir l'adresse du service après-vente KALORIK agréé).

Si vous envoyez le produit, veuillez y joindre une lettre expliquant la nature du défaut.

Si vous avez des questions complémentaires, veuillez appeler notre département Service Clientèle (voyez plus bas pour les coordonnées complètes), du Lundi au Jeudi de 9h à 17h (EST) et le Vendredi de 9h à 16h (EST). Veuillez noter que les heures sont sujettes à modification.

Si vous souhaitez nous écrire, adressez votre courrier à:

KALORIK Customer Service Department

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

Ou appelez (Gratuitement des Etats-Unis): +1 888-521-TEAM ou +1 888-KALORIK.

Seules les lettres seront acceptées à l'adresse ci-dessus. Les envois et colis n'ayant pas de numéro d'autorisation de retour seront refusés.



Back cover page (last page)

Assembly page 35/35